

## 文學與語文的協奏

### ——語文統整教學的一條繽紛之路

39-40

趙鏡中/國立教育研究院籌備處副研究員

隨著新時代的來臨，傳統的教學模式必須要有所調整，以因應社會的需求與挑戰。近幾年來隨著社會風氣的開放、兒童圖書的大量譯介，加以在前教育部長曾志朗的推動下，兒童閱讀已蔚為風氣。兒童閱讀不只在家庭、社會開始生根發芽，伴隨著教改的風潮及教育典範的轉移，兒童閱讀的觸角也開始向學校伸展。兒童閱讀在學校的發展大概可以分成兩條路線來觀察：其中一條路線是配合教科書的開放（由統編走向審定），兒童讀物逐漸走進教學現場，帶動的是教材的多元和教學的改變。另一條路線則是由學校積極推動各項相關的閱讀活動或競賽，使閱讀成為校園的重點活動。

兒童文學作為語文教學的教材，具有以下兩層意義與功能：一是藉由對作品的深入探討，使學生領會作品背後所包含的社會、文化及人生的意涵。一是藉由對作品表現形式的掌握，進而發現作者的敘述藝術。而以上這兩項功能與意義，透過文學要素的教學均能有效的達成，因此本文試圖闡明文學要素教學的親近性與必要性，以澄清兒童文學作品作為教材的實際功效；同時也邀請第一線的教師，一起參與協做研究，並提供教學的實錄與反省，見證文學與語文學習的相輔相成。

文學的教學除了知識外，更重要的就是素養的教育。知識使我們得以看見生活的世界，素養才能使我們看見那原本看不見的另一個世界。因此，兒童文學的教學，不是要把作品單純的當成是認知和語文技巧發展的資源，或是知識和文化傳承的傳遞工具，而是希望透過教學，豐富學生的文學經驗，使學生成為一個有感受力的讀者。

實施文學要素教學必須體認到以下的一些基本精神與理念。

首先，在教材的選擇上，應多使用高品質的文學作品來幫助學生發展文學讀寫能力。不要因為學生缺乏文本的解碼技巧，而剝奪了學生閱讀高品質作品的權利。而且要使用作者的原作而非簡化的課文當教材。簡化後的作品，原意是希望降低閱

讀的難度，但事實上卻可能更增加了閱讀的難度。此外，應鼓勵學生藉由多元文本的閱讀，來擴大對單一文本的了解，進而聯繫書中經驗與生活經驗、聯繫不同作家觀點，從建立新的關聯中創造新的意義。並藉此發展批判性閱讀技巧，培養學生對作品型態差異的瞭解

其次，在教學的實施上，必須反映學生的多樣性，尊重每一個讀者的文化差異與獨特性。雖然讀者從閱讀完整的文章中可以認識文本中特定的文字、語詞、句型或意象，也可以學習如何利用線索閱讀，思考文本中不同的選擇，注意文本中特定的知識與假設。但文學閱讀的重點應該落在美感轉化、個人聯結與投射上，而不應只是研究技巧與知識。在教學實施上應多鼓勵學生在團體中討論關於自己對於這篇文章的種種反應，使學生對自己、他人及文章能有較深入與豐富的了解。讀者個人經驗應該被鼓勵、尊重的，並以此為起點，瞭解自己、瞭解別人。

概言之，文學要素的教學，目的不在於教會孩子有關於角色、情節、場景等的相關知識或敘寫技巧，而是希望透過從這些角度的探討，引發或提昇孩子閱讀文學的樂趣。因此，在教學上不會太在意文字解碼的歷程，也不擔心讀的是否完全正確。而是把閱讀文學當成是問題的來源，讓我們繼續思考而非讓我們接受的解答，並且珍視因理解上的不同，所形成腦力激盪的討論。

此外，文學教學重要的是對文學的整體能有所掌握，因此除了過程中一些較個別化的練習外，教學的重心還是應放在較著重以讀者為本、以閱讀樂趣為導向的教學活動上，才能平衡整體的文學課程。而在方法上應鼓勵更豐富、更細緻的回應，並且就著學生正在建立的口味和興趣去討論，可以將學生的回應作為師生進行文學討論的核心，鼓勵他們看到自己的回應，以及文本與他們自身經驗的關聯性。

當兒童讀物走進了教學現場，下一步就看它如何在教室課堂裡生根發芽了。